

Polski Trzymaj lupę w odległości kilku centymetrów nad tekstem lub przedmiotem, przesuając ją w górę lub w dół, aż do uzyskania ostrego i wyraźnego powiększenia. Nigdy nie używaj lupy do bezpośredniego patrzenia na słońce oraz nie pozostawiaj jej w miejscach nasłonecznionych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wzroku lub wzniecenie ognia.

Lietuvių Laikykite didinamąjį stiklą kelių centimetrų atstumu virš teksto ar objekto, judindami jį aukštyn arba žemyn, kol vaizdas taps ryškus ir aiškus. Niekada nenaudokite didinamojo stiklo žiūrėjimui tiesiai į saulę ir nepalikite jo saulėtose vietose, nes tai gali pakenkti regėjimui arba sukelti gaisrą.

Deutsch Halten Sie die Lupe einige Zentimeter über den Text oder das Objekt und bewegen Sie sie auf oder ab, bis Sie eine scharfe und klare Vergrößerung erhalten. Benutzen Sie die Lupe niemals, um direkt in die Sonne zu schauen, und lassen Sie sie nicht an sonnigen Orten liegen, da dies zu Augenschäden führen oder ein Feuer entfachen kann.

Nederlands Houd het vergrootglas enkele centimeters boven de tekst of het object en beweeg het omhoog of omlaag totdat u een scherpe en duidelijke vergroting krijgt. Gebruik het vergrootglas nooit om rechtstreeks in de zon te kijken en laat het niet op zonnige plekken liggen, omdat dit oogletsel kan veroorzaken of brand kan stichten.

English Hold the magnifier a few centimeters above the text or object, moving it up or down until a sharp and clear magnification is achieved. Never use the magnifier to look directly at the sun and do not leave it in sunny places as this may cause eye damage or ignite a fire.

Suomi Pidä suurennuslasia muutamán senttimetrin etäisyydellä tekstin tai esineen yläpuolella liikuttamalla sitä ylös tai alas, kunnes saavutat terävän ja selkeän suurennuksen. Älä koskaan käytä suurennuslasia suoraan aurinkoon katsomiseen äläkä jätä sitä aurinkoisiin paikkoihin, sillä se voi aiheuttaa silmävaurioita tai sytyttää tulipalon.

Română Țineți lupa la câțiva centimetri deasupra textului sau a obiectului, mișcând-o în sus sau în jos până când obțineți o mărire clară și precisă. Nu folosiți niciodată lupa pentru a privi direct la soare și nu o lăsați în locuri însorite, deoarece acest lucru poate cauza leziuni oculare sau poate provoca un incendiu.

Čeština Držte lupu několik centimetrů nad textem nebo předmětem a posouvejte ji nahoru nebo dolů, dokud nedosáhnete ostrého a jasného zvětšení. Nikdy nepoužívejte lupu k přímému pohledu do slunce a nenechávejte ji na slunných místech, protože by mohlo dojít k poškození zraku nebo vzniku požáru.

Eesti Hoidke suurendusklaasi paar sentimeetrit teksti või eseme kohal, liigutades seda üles või alla, kuni saavutate terava ja selge suurenduse. Ärge kunagi kasutage suurendusklaasi otse päikesesse vaatamiseks ega jätke seda päikesepaistelistesse kohtadesse, kuna see võib põhjustada silmakahjustusi või tekitada tulekahju.

Slovenščina Lupo držite nekaj centimetrov nad besedilom ali predmetom in jo pomikajte gor ali dol, dokler ne dosežete ostre in jasne povečave. Lupe nikoli ne uporabljajte za neposredno gledanje v sonce in je ne puščajte na sončnih mestih, saj lahko to povzroči poškodbe vida ali zaneti požar.

Slovenčina Držite lupu niekoľko centimetrov nad textom alebo predmetom a posúvajte ju hore alebo dolu, kým nedosiahnete ostré a jasné zväčšenie. Nikdy nepoužívajte lupu na priamy pohľad do slnka a nenechávajte ju na slnečných miestach, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zraku alebo vzniku požiaru.

Български Дръжте лупата на няколко сантиметра над текста или обекта, като я движите нагоре или надолу, докато постигнете остро и ясно увеличение. Никога не използвайте лупата за директно гледане към слънцето и не я оставяйте на слънчеви места, тъй като това може да доведе до увреждане на зрението или възникване на пожар.

Hrvatski Držite povećalo nekoliko centimetara iznad teksta ili predmeta, pomičući ga gore ili dolje dok ne

postignete oštro i jasno povećanje. Nikada ne koristite povećalo za izravno gledanje u sunce i ne ostavljajte ga na sunčanim mjestima jer to može uzrokovati oštećenje vida ili izazvati požar.

Magyar Tartsa a nagyítót néhány centiméterrel a szöveg vagy tárgy fölé, mozgatva azt fel-le, amíg éles és tiszta nagyítást nem kap. Soha ne használja a nagyítót közvetlenül a napba nézésre, és ne hagyja napsütötthe helyen, mert ez szemkárosodást okozhat vagy tüzet gyújthat.

Latviešu Turiet lupu dažus centimetrus virs teksta vai priekšmeta, pārvietojot to uz augšu vai uz leju, līdz tiek sasniegts ass un skaidrs palielinājums. Nekad neizmantojiet lupu, lai skatītos tieši saulē, un neatstājiēt to saulainās vietās, jo tas var izraisīt redzes bojājumus vai izraisīt ugunsgrēku.

Italiano Tenere la lente d'ingrandimento a pochi centimetri sopra il testo o l'oggetto, muovendola verso l'alto o verso il basso fino a ottenere un ingrandimento nitido e chiaro. Non utilizzare mai la lente per guardare direttamente il sole e non lasciarla in luoghi soleggiati, poiché ciò potrebbe causare danni alla vista o innescare un incendio.